

38/16. Всеобщее осуществление права народов на самоопределение

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая важное значение для эффективной гарантии и соблюдения прав человека всеобщего осуществления права народов на самоопределение, воплощенного в Уставе Организации Объединенных Наций и закрепленного в Международных пактах о правах человека²¹, а также в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

приветствуя постепенное осуществление права на самоопределение народами, находившимися под колониальной, иностранной и чужеземной оккупацией, и их переход к суверенной государственности и независимости,

будучи глубоко обеспокоена продолжением актов или угроз иностранного военного вмешательства и оккупации, которые угрожают или уже привели к подавлению права на самоопределение все большего числа суверенных народов и государств,

выражая далее серьезное беспокойство тем, что в результате совершения таких актов миллионы людей изгнаны и изгоняются из своих домов и становятся беженцами и перемещенными лицами, и подчеркивая настоятельную необходимость совместных международных действий в целях облегчения их положения,

ссылаясь на соответствующие резолюции, касающиеся нарушения права народов на самоопределение и других прав человека в результате иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации, принятые Комиссией по правам человека на ее тридцать шестой²², тридцать седьмой²³, тридцать восьмой²⁴ и тридцать девятой²⁵ сессиях,

вновь подтверждая свои резолюции 35/35 В от 14 ноября 1980 года, 36/10 от 28 октября 1981 года и 37/42 от 3 декабря 1982 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря²⁶,

1. *вновь подтверждает*, что всеобщее осуществление права всех народов, в том числе находящихся под колониальным, иностранным и чужеземным господством, на самоопределение является важнейшим условием эффективной гарантии и соблюдения прав человека и сохранения и укрепления этих прав;

²¹ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

²² См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 3* (E/1980/13 и Corr.1), глава XXVI, раздел А.

²³ Там же, 1981 год, Дополнение № 5 (E/1981/25 и Corr.1).

²⁴ Там же, 1982 год, Дополнение № 2 (E/1982/12), глава XXVI, раздел А.

²⁵ Там же, 1983 год, Дополнение № 3 (E/1983/13), глава XXVII, раздел А.

²⁶ A/38/447 и Add.1 и 2.

2. *заявляет о своей решительной оппозиции* актам иностранного военного вмешательства, агрессии и оккупации, поскольку они привели к подавлению права народов на самоопределение и других прав человека в некоторых частях мира;

3. *призывает* те государства, которые несут ответственность за такие акты, немедленно прекратить военное вмешательство и оккупацию других стран и территорий и все акты репрессий, дискриминации, эксплуатации и бесчеловечного обращения, в частности отказаться от жестоких и бесчеловечных методов, которые, согласно сообщениям, применяются для совершения этих актов в отношении соответствующих народов;

4. *выражает сожаление* по поводу судьбы миллионов беженцев и перемещенных лиц, изгнанных из своих домов в результате вышеупомянутых актов, и вновь подтверждает их право на добровольное, безопасное и достойное возвращение в свои дома;

5. *просит* Комиссию по правам человека продолжать уделять особое внимание нарушениям прав человека, прежде всего права на самоопределение, в результате иностранного военного вмешательства, агрессии или оккупации;

6. *просит* Генерального секретаря представить доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии по пункту, озаглавленному «Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека».

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/17. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою веру в важность осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

вновь подтверждая значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение, национальный суверенитет и территориальную целостность и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам в качестве обязательных условий для полного соблюдения всех прав человека,

вновь подтверждая обязанность всех государств-членов соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций и резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение наро-

дами, находящимися под колониальным и иностранным господством,

ссылаясь на свои резолюции 2649 (XXV) от 30 ноября 1970 года, 2955 (XXVII) от 12 декабря 1972 года, 3070 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года, 3246 (XXIX) от 29 ноября 1974 года, 3382 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 33/24 от 29 ноября 1978 года, 34/44 от 23 ноября 1979 года, 35/35 от 14 ноября 1980 года, 36/9 от 28 октября 1981 года и 37/43 от 3 декабря 1982 года и резолюции Совета Безопасности 418 (1977) от 4 ноября 1977 года и 421 (1977) от 9 декабря 1977 года,

ссылаясь также на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, 2465 (XXIII) от 20 декабря 1968 года, 2708 (XXV) от 14 декабря 1970 года, 33/44 от 13 декабря 1978 года, 35/119 от 11 декабря 1980 года, 36/68 от 1 декабря 1981 года и 37/35 от 23 ноября 1982 года, касающиеся осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь далее на свои резолюции 3103 (XXVIII) от 12 декабря 1973 года и 3314 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, а также на резолюции Совета Безопасности 405 (1977) от 14 апреля 1977 года, 419 (1977) от 24 ноября 1977 года, 496 (1981) от 15 декабря 1981 года и 507 (1982) от 28 мая 1982 года, в которых Организация Объединенных Наций осуждает вербовку и использование наемников, в частности, против развивающихся стран и национально-освободительных движений,

ссылаясь далее на свои резолюции по вопросу о Намибии, в частности на резолюцию ES-8/2 от 14 сентября 1981 года и на резолюцию 532 (1983) Совета Безопасности от 31 мая 1983 года,

приветствуя проведение в Париже 25 — 29 апреля 1983 года Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость²⁷,

приветствуя также проведение в Вене 11 — 13 июля 1983 года Международной конференции по вопросу об альянсе между Южной Африкой и Израилем²⁸,

ссылаясь на резолюции AHG/Res.105 по Намибии, AHG/Res.111 по вопросу о политике дестабилизации, проводимой расистским режимом Южной Африки, и AHG/Res.112 по вопросу о Южной Африке, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее девятнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 6 — 12 июня 1983 года²⁹,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/1 от 1 октября 1982 года, касающуюся призыва о помиловании южноафриканских борцов за свободу, и резолюцию 533 (1983) Совета Безопасности от 7 июня 1983 года в отношении смертных пригово-

ров, вынесенных в Южной Африке трем членам Африканского национального конгресса Южной Африки,

вновь подтверждая, что система апартеида, навязанная южноафриканскому народу, является нарушением основных прав этого народа, преступлением против человечества и постоянной угрозой международному миру и безопасности,

будучи серьезно обеспокоена продолжением незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и продолжающимися нарушениями прав человека народа этой территории и других народов, все еще находящихся под колониальным господством и чужеземным игом,

признавая, что так называемые предложения о конституционной реформе являются неотъемлемым элементом политики «бантустанизации», несовместимой с подлинной независимостью, национальным единством и суверенитетом и ведущей к увековечению господства белого меньшинства и расистской системы апартеида в Южной Африке,

будучи глубоко обеспокоена продолжающимися террористическими актами агрессии, совершаемыми режимом Претории против независимых африканских государств данного региона, в частности против Анголы, Ботсваны, Замбии, Зимбабве, Лесото, Мозамбика, Свазиленда и Сейшельских Островов,

будучи глубоко возмущена оккупацией части ангольской территории войсками расистского режима Южной Африки,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 527 (1982) от 15 декабря 1982 года и 535 (1983) от 29 июня 1983 года по вопросу о Лесото,

вновь подтверждая национальное единство и территориальную целостность Коморских Островов,

ссылаясь на Политическую декларацию, принятую первой Конференцией глав государств и правительств Организации африканского единства и Лиги арабских государств, состоявшейся в Канре 7 — 9 марта 1977 года³⁰,

ссылаясь далее на свои соответствующие резолюции по вопросу о Палестине, в частности на резолюции 3236 (XXIX) и 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года, 36/120 от 10 декабря 1981 года, ES-7/6 от 19 августа 1982 года и 37/86 от 10 декабря 1982 года,

ссылаясь на Женевскую декларацию о Палестине и Программу действий по осуществлению прав палестинского народа, принятые Международной конференцией по вопросу о Палестине³¹,

считая, что отказ палестинскому народу в неотъемлемых правах на самоопределение, сувере-

²⁷ См. A/CONF.120/13.

²⁸ См. A/AC.115/L.595.

²⁹ См. A/38/312, приложение.

³⁰ A/32/61, приложение I.

³¹ Доклад Международной конференции по вопросу о Палестине, Женева, 29 августа — 7 сентября 1983 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.83.1.21), глава I.

нитет, независимость и возвращение в Палестину и неоднократные акты агрессии Израиля против народов этого региона представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

будучи глубоко потрясена и встревожена вызывающими сожаление последствиями вторжения Израиля в Ливан и ссылаясь на все соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности на резолюции 508 (1982) от 5 июня 1982 года и 509 (1982) от 6 июня 1982 года, 520 (1982) от 17 сентября 1982 года и 521 (1982) от 19 сентября 1982 года,

1. *призывает* все государства полностью и добросовестно выполнять все резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение и независимость народами, находящимися под колониальным и иностранным господством;

2. *вновь подтверждает* законность борьбы народов за независимость, территориальную целостность, национальное единство и освобождение от колониального господства, апартеида и иностранной оккупации всеми доступными им средствами, включая вооруженную борьбу;

3. *вновь подтверждает* неотъемлемое право народа Намибии, палестинского народа и всех народов, находящихся под иностранным и колониальным господством, на самоопределение, национальное единство и суверенитет без вмешательства извне;

4. *решительно осуждает* те правительства, которые не признают права всех народов, все еще находящихся под колониальным господством и чужеземным игом, особенно народов Африки и палестинского народа, на самоопределение и независимость;

5. *одобряет* Парижскую декларацию по вопросу о Намибии, принятую Международной конференцией в поддержку борьбы намибийского народа за независимость²⁷, и Женевскую декларацию о Палестине, принятую Международной конференцией по вопросу о Палестине³¹, а также Программы действий, принятые этими конференциями, и призывает к их немедленному осуществлению;

6. *вновь подтверждает* свое решительное осуждение незаконной оккупации Намибии Южной Африкой;

7. *осуждает* политику «бантустанизации» и вновь заявляет о своей поддержке угнетенного народа Южной Африки в его справедливой и законной борьбе против расистского режима меньшинства Претории;

8. *отвергает* так называемые реформы южноафриканского режима, в особенности ограниченное представительство цветного населения и лиц азиатского происхождения в парламенте, с целью подорвать единство угнетенного народа Южной Африки и укрепить систему апартеида;

9. *осуждает* Южную Африку за усиление угнетения намибийского народа, за массовую милитаризацию Намибии и за вооруженные нападения на государства этого региона с целью их политической дестабилизации и подрыва и разрушения их экономики;

10. *решительно осуждает* создание и использование Южной Африкой вооруженных террористических групп против национально-освободительных движений и для дестабилизации законных правительств государств южной части Африки;

11. *решительно осуждает* продолжающуюся оккупацию южных районов Анголы и совершенное недавно южноафриканскими войсками масштабное нападение на деревню Канганба в провинции Мошико, в 500 километрах от намибийской границы, и требует немедленного и безоговорочного вывода южноафриканских войск с ангольской территории;

12. *решительно подтверждает* свою солидарность с независимыми африканскими странами и национально-освободительными движениями, которые являются жертвами зверских актов агрессии и дестабилизации со стороны режима Претории, и призывает международное сообщество увеличить помощь и поддержку этим странам, с тем чтобы дать им возможность укрепить свой оборонительный потенциал, защищать свой суверенитет и территориальную целостность и восстанавливаться и развиваться в мирных условиях;

13. *решительно осуждает* недавнюю бомбардировку Южной Африкой Матолы, пригорода мозамбикской столицы, и акты нарушения территориальной неприкосновенности и шпионажа против Мозамбика, а также нападение 17 октября 1983 года на бюро Африканского национального конгресса в Мапуту, осуществленное расистским режимом Претории;

14. *вновь заявляет*, что практика использования наемников против суверенных государств и национально-освободительных движений является преступным актом, и призывает правительства всех стран принять законы, объявляющие наказуемыми преступлениями вербовку, финансирование и обучение на их территории и транзит наемников через их территории и запрещающие их гражданам служить в качестве наемников, и информировать Генерального секретаря о принятии таких законов;

15. *решительно осуждает* продолжающиеся нарушения прав человека народов, все еще находящихся под колониальным господством и чужеземным игом, продолжение незаконной оккупации Намибии и попытки Южной Африки расчленить ее территорию, увековечение расистского режима меньшинства в южной части Африки, а также отказ палестинскому народу в осуществлении его неотъемлемых национальных прав;

16. *решительно осуждает* далее расистский режим Претории за его акты дестабилизации, во-

оруженной агрессии и экономической блокады, направленные против Лесото, и настоятельно призывает международное сообщество предоставить максимальную помощь Лесото, с тем чтобы дать ему возможность выполнить свои международные гуманитарные обязательства по отношению к беженцам, и использовать свое влияние на расистский режим, чтобы он отказался от своих террористических актов против Лесото;

17. *выражает свое глубокое возмущение* в связи с гнусным убийством 9 июня 1983 года трех борцов за свободу — членов Африканского национального конгресса расистским режимом Южной Африки, который совершил это преступление с вопиющим безразличием, вопреки многочисленным призывам со стороны международного сообщества, игнорируя тем самым резолюцию 533 (1983) Совета Безопасности;

18. *принимает к сведению* Декларацию, принятую Международной конференцией по вопросу об альянсе между Южной Африкой и Израилем³²;

19. *решительно осуждает* политику тех западных государств, Израиля и других государств, политические, экономические, военные, ядерные, стратегические, культурные и спортивные связи которых с расистским режимом меньшинства в Южной Африке поощряют этот режим по-прежнему упорно подавлять стремление народов к самоопределению и независимости;

20. *вновь требует* незамедлительного применения обязательного эмбарго на поставки оружия, установленного в соответствии с резолюцией 418 (1977) Совета Безопасности в отношении Южной Африки, всеми странами и прежде всего теми странами, которые осуществляют военное и ядерное сотрудничество с расистским режимом Претории и продолжают оказывать ему связанную с этими областями материально-техническую помощь;

21. *с удовлетворением принимает к сведению* Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки, Специальную декларацию по Намибии и доклады технических и политических комиссий, принятые Международной конференцией по санкциям против Южной Африки³³, проведенной совместно Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства;

22. *требует* немедленного осуществления своей резолюции ES-8/2 по вопросу о Намибии;

23. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения, компетентные организации системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации оказывать поддержку намибийскому народу через его единственный и законного представителя — Народную организацию Юго-Западной Африки — в борьбе за восстановление его права на

самоопределение и независимость в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

24. *вновь подтверждает* резолюции по вопросу о Западной Сахаре, принятые Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее восемнадцатой и девятнадцатой очередных сессиях, состоявшихся в Найроби 24 — 27 июня 1981 года³⁴ и в Аддис-Абебе 6 — 12 июня 1983 года³⁵, и призывает к их немедленному осуществлению;

25. *принимает к сведению* контакты между правительством Коморских Островов и правительством Франции в поисках справедливого решения проблемы присоединения коморского острова Майотта к Коморским Островам в соответствии с резолюциями Организации африканского единства и Организации Объединенных Наций по этому вопросу;

26. *призывает* все государства, органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и неправительственные организации существенно увеличить все формы помощи жертвам расизма, расовой дискриминации и апартеида через их национально-освободительные движения, признаваемые Организацией африканского единства;

27. *решительно осуждает* постоянный рост массовых убийств ни в чем не повинных и беззащитных людей, включая женщин и детей, расистским режимом меньшинства Претории в его безнадежной попытке противостоять законным требованиям народа;

28. *требует* немедленного освобождения женщин и детей, содержащихся в тюрьмах Намибии и Южной Африки;

29. *решительно осуждает* постоянные и преднамеренные нарушения основных прав палестинского народа, а также экспансионистские действия Израиля на Ближнем Востоке, которые являются препятствием для достижения палестинским народом самоопределения и независимости и угрозой для мира и стабильности в регионе;

30. *решительно осуждает* далее массовое убийство палестинцев и других мирных жителей в Бейруте и израильскую агрессию против Ливана, которая угрожает стабильности, миру и безопасности в регионе;

31. *требует* немедленного и безусловного освобождения всех лиц, задержанных или находящихся в тюремном заключении в результате их борьбы за самоопределение и независимость, полного уважения основных прав человека в отношении таких лиц, а также соблюдения статьи 5 Всеобщей декларации прав человека³⁶, согласно которой никто не должен подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению;

³² A/38/311 — S/15883, приложение.

³³ Доклад Международной конференции по санкциям против Южной Африки, Париж, 20 — 27 мая 1981 года (A/CONF.107/8), раздел X и приложения X и XI.

³⁴ A/36/534, приложение II, резолюция AHG/Res.103 (XVIII).

³⁵ A/38/312, приложение, резолюция AHG/Res.104 (XIX).

³⁶ Резолюция 217 А (III).

32. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения, компетентные организации системы Организации Объединенных Наций и другие международные организации оказывать поддержку палестинскому народу через его единственного и законного представителя — Организацию освобождения Палестины — в борьбе за восстановление его права на самоопределение и независимость в соответствии с Уставом;

33. *вновь выражает свою благодарность* за материальную и другого рода помощь, которую народы, находящиеся под колониальным господством, продолжают получать от правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных организаций, и призывает к существенному увеличению этой помощи;

34. *настоятельно призывает* все государства, специализированные учреждения и другие компетентные организации системы Организации Объединенных Наций сделать все возможное для обеспечения полного осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и активизации их усилий в поддержку народов, находящихся под колониальным, иностранным и расистским господством, в их справедливой борьбе за самоопределение и независимость;

35. *просит* Генерального секретаря предать максимальной гласности Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, обеспечить по возможности самую широкую гласность борьбе угнетенных народов за достижение самоопределения и национальной независимости и периодически представлять Генеральной Ассамблее доклады о его деятельности;

36. *постановляет* вновь рассмотреть этот пункт на своей тридцать девятой сессии на основе запрошенных у правительств, организаций системы Организации Объединенных Наций и межправительственных и неправительственных организаций докладов об усилении помощи колониальным территориям и народам.

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/18. О состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3057 (XXVIII) от 2 ноября 1973 года, 3135 (XXVIII) от 14 декабря 1973 года, 3225 (XXIX) от 6 ноября 1974 года, 3381 (XXX) от 10 ноября 1975 года, 31/79 от 13 декабря 1976 года, 32/11 от 7 ноября 1977 года, 33/101 от 16 декабря 1978 года, 34/26 от 15 ноября 1979 года, 35/38 от 25 ноября 1980 года, 36/11 от 28 октября 1981 года и 37/45 от 3 декабря 1982 года,

выражая свое удовлетворение по поводу вступления в силу 3 декабря 1982 года полномочий Комитета по ликвидации расовой дискриминации принимать и рассматривать сообщения отдельных лиц или групп лиц в соответствии со статьей 14 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации³⁷,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации³⁸;

2. *выражает свое удовлетворение* в связи с увеличением числа государств, которые ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней;

3. *вновь подтверждает свою убежденность* в том, что ратификация Конвенции или присоединение к ней на всеобщей основе и осуществление ее положений необходимы для достижения целей Десятилетия действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации³⁹;

4. *просит* государства, которые еще не стали участниками этой Конвенции, ратифицировать ее или присоединиться к ней;

5. *призывает* государства — участники Конвенции рассмотреть возможность сделать заявление, предусмотренное в статье 14 Конвенции;

6. *просит* Генерального секретаря продолжать представлять Генеральной Ассамблее ежегодные доклады о состоянии Конвенции в соответствии с резолюцией 2106 А (XX) Ассамблеи от 21 декабря 1965 года.

*66-е пленарное заседание,
22 ноября 1983 года*

38/19. О состоянии Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 3068 (XXVIII) от 30 ноября 1973 года, в которой она приняла и открыла для подписания и ратификации Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него, и на свои последующие резолюции о состоянии Конвенции,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что апартеид представляет собой полное отрицание целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и является грубым нарушением прав человека и преступлением против человечества, серьезно угрожающим международному миру и безопасности,

будучи убеждена в том, что Декларация и Программа действий, принятые второй Всемирной конференцией по борьбе против расизма и расо-

³⁷ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

³⁸ А/38/390.

³⁹ См. резолюцию 38/14, выше.